



# L'histoire en photos A History in Photos

Nous publierons dans les prochains numéros des photos qui relateront l'histoire de notre quartier. Nous vous invitons à participer à ce projet en nous faisant parvenir vos photos.

Les photos que l'on retrouve sur cette page ont été prises par le photographe professionnel David Miller. Un gros merci à David pour sa généreuse collaboration.

In the next few issues, we'll be publishing more photos that tell the story of our neighborhood. We invite you to participate in this project by sending us your photos.

The pictures on this page were all taken by David Miller, a professional photographer. Many thanks to David for generously giving his time and work.



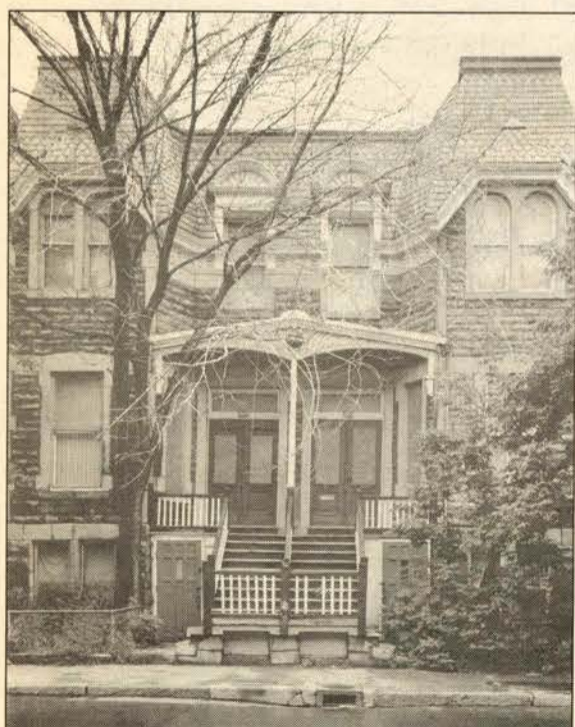
Some Things Never Change: A snowfall brought both beauty and a bit of extra work to a resident of Sainte-Famille Street. (Photo taken January 17, 1972.)

Plus ça change... Une tempête de neige a apporté de la beauté et du travail à un résident de la rue Sainte-Famille. (Photo prise le 17 janvier 1972.)



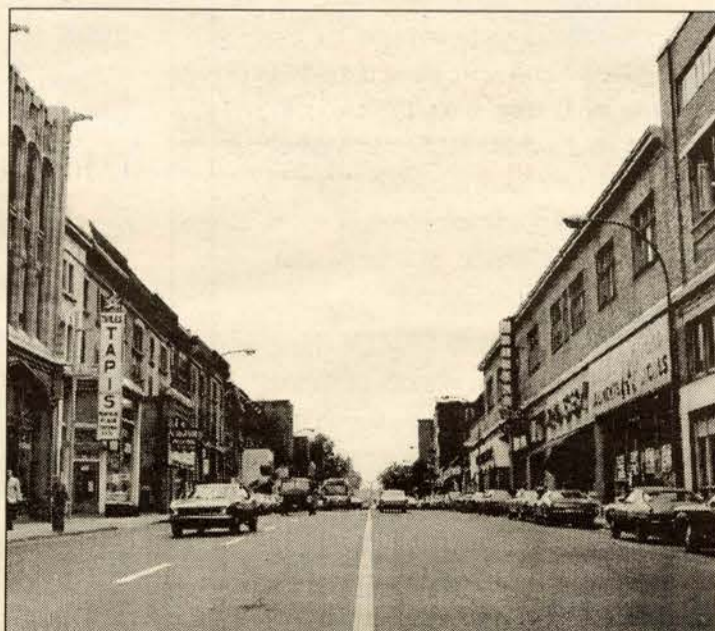
A tree arching over Hutchison Street helped create a light and shadow show on July 14, 1971.

Un arbre arqué au-dessus de la rue Hutchison a aidé à créer un spectacle d'ombre et de lumière le 14 juillet 1971.



Welcome to Milton Park! The facades on Hutchison Street stand as a symbol of the neighborhood. (Photo taken August 3, 1971.)

Bienvenue au district Milton-Parc! Les façades de la rue Hutchison symbolisent le quartier. (Photo prise le 3 août 1971.)



A view north up Park Avenue. Recognize any businesses or buildings? (Photo taken June 2, 1971.)

Vue vers le nord sur l'avenue du Parc. Reconnaissez-vous des commerces ou des bâtiments? (Photo prise le 2 juin 1971.)



The snow couldn't deter people from getting outside to walk along Jeanne-Mance Street on February 20, 1972.

Toute la neige ne pouvait pas empêcher les gens de faire une promenade sur la rue Jeanne-Mance le 20 février 1972.

Photographe / Photographer:  
David Miller